

## Mga Tagubilin sa Affordable Connectivity Program – Worksheet ng Sambahayan (FCC Form

### 5646) Pahina 1: Tungkol sa Affordable Connectivity Program

Ang Affordable Connectivity Program (ACP) ay isang programa ng pederal na gobyerno na nagbibigay ng \$30 na non- Tribal, o \$75 na Tribal na buwanang diskwento sa mga serbisyo sa internet, at, kung saan available mula sa mga kalahok na kumpanya ng internet, isang one-time na diskwento sa isang nakakonektang device para sa mga kwalipikadong consumer na maliit ang kita. Ang ACP ay nagbibigay ng buwanang diskwento sa internet at benepisyo sa isang nakakonektang device kada sambahayan.

#### Para saan ang worksheet na ito

Gamitin ang worksheet ng sambahayan kung may ibang tao sa inyong address na tatanggap ng benepisyo sa ACP. Ang mga sagot sa mga tanong sa worksheet ay makakatulong sa inyong alamin kung may higit sa isang sambahayan sa inyong address.

#### Ano ang isang sambahayan?

Ang sambahayan ay isang grupo ng mga taong sama-sama sa isang tirahan at naghahati-hati sa kita at mga gastusin (kahit na hindi sila magkakadugo). Kumpletuhin ang [ACP worksheet ng sambahayan](#) para alamin kung may higit sa isang kwalipikadong sambahayan na nasa address ninyo. Kung may higit sa isang tao sa inyong sambahayan na lalahok sa ACP, lumalabag kayo sa mga tuntunin ng FCC at mawawala ang inyong benepisyo.

#### Mga halimbawa ng isang sambahayan:

- Ang mag-asawa na magkasama sa isang tirahan ay iisang sambahayan. Dapat silang maghati sa iisang benepisyo sa ACP.
- Ang magulang/tagapag-alaga at bata na magkasama sa isang tirahan ay iisang sambahayan. Dapat silang maghati sa iisang benepisyo sa ACP.
- Ang isang matanda na nasa isang tirahan kasama ang mga kaibigan o pamilya na pinansyal na sumusuporta sa kanya ay iisang sambahayan. Dapat silang maghati sa iisang benepisyo sa ACP.

#### Mga halimbawa ng higit sa isang sambahayan:

- Ang apat na roommate na sama-sama sa isang tirahan pero hindi naghahati-hati sa pera ay apat na sambahayan. Maaari silang magkaroon ng tig-iisang benepisyo sa ACP, apat sa kabuuan.
- Ang 30 senior na nakatira sa isang assisted-living home pero hindi naghahati-hati sa pera ay 30 sambahayan. Maaari silang magkaroon ng tig-iisang benepisyo sa ACP, 30 sa kabuuan.

#### Mga gastusin ng sambahayan

Ang isang sambahayan ay naghahati-hati sa mga gastusin. Kasama sa mga gastusin sa sambahayan ang, ngunit hindi limitado sa, pagkain, mga gastusin sa pangangalagang pangkalusugan, at ang halaga ng pagrenta o pagbabayad ng mortgage sa inyong lugar ng tirahan at mga utility.

#### Kita

Ang isang sambahayan ay naghahati-hati sa kita. Kasama sa kita ang sweldo, mga benepisyo ng pampublikong tulong, mga pagbabayad sa social security, mga pensiyon, kompensasyon sa kawalan ng trabaho, mga benepisyo ng beterano, mga pamana, alimony, mga pagbabayad para sa suporta sa bata, mga benepisyo sa kompensasyon ng manggagawa, mga regalo, at mga napanalo sa lotto.

## **Pahina 2: Ang Inyong Impormasyon**

Ang lahat ng patlang ay kinakailangan maliban kung isinasaad na hindi. Gumamit lang ng MALALAKING TITIK at itim na tinta para sagutan ang form na ito.

1. **Ano ang inyong buong legal na pangalan?** Ilagay ang inyong pangalan sa unang linya, gitnang pangalan (opsyonal) sa pangalawang linya sa unang hanay ng mga kahon, at apelyido sa pangatlong linya. Isama ang anumang suffix (opsyonal) sa pangalawang linya sa pangalawang hanay ng mga kahon. Pakigamit ang inyong buong, legal na pangalan na ginagamit ninyo sa mga opisyal na dokumento. Huwag gumamit ng palayaw.
2. **Ano ang address ng inyong tirahan?** Ilagay ang address ng inyong tirahan. Ito dapat ang address kung saan kayo tatanggap ng serbisyo at hindi ito puwedeng maging isang P.O. Box. Kasama dapat dito ang numero ng inyong kalye at pangalan ninyo sa unang linya, ang numero ng inyong apartment o unit (kung mayroon kayo nito) sa pangalawang linya sa unang hanay ng mga kahon, ang lungsod sa pangalawang linya sa pangalawang hanay ng mga kahon, ang abbreviation ng estado sa pangatlong linya sa unang hanay ng mga kahon, at ang zip code sa pangatlong linya sa pangalawang hanay ng mga kahon.

Kung magbabago ang inyong address pagkatapos nito, dapat ninyong alertuhin ang inyong kumpanya ng internet ng ACP sa loob ng 30 araw at aatasan kayong kumumpleto ng isa pang worksheet ng sambahayan kung may ibang sambahayang nakatira sa parehong address na iyon at tumatanggap ng ACP.

## **Pahina 3: Maaari Ba Kayong Mag-apply?**

Sundan ang sangay ng mga desisyon na ito para kumpirmahin kung kwalipikado kayo para sa Affordable Connectivity Program.

1. **May kasama ba kayong isa pang matanda sa tirahan?**

Lagyan ng check ang "oo" (unang kahon) kung may kasama kayong isa pang matanda sa tirahan. Ang mga matanda ay mga taong 18 taong gulang o mas matanda, o mga emancipated minor. Maaaring kasama rito ang asawa, domestic partner, magulang, matandang anak, matanda sa inyong pamilya, matandang roommate, atbp. Magpatuloy sa ikalawang seksyon.

**O**

Lagyan ng check ang "hindi" (pangalawang kahon) kung wala kayong kasamang isa pang matanda sa tirahan. Kung nilagyan ninyo ng check ang hindi, maaari kayong mag-apply para sa ACP. Pakilagyan ng check ang kahon sa kanan ng seksyong ito para ipakita na maaari kayong mag-apply para sa ACP. Magpatuloy sa ika-apat na seksyon.

2. **Tumatanggap ba siya ng benepisyo sa ACP?**

Kung nilagyan ninyo ng check ang "oo" sa unang seksyon:

Kung ang matandang kasama ninyo sa tirahan ay tumatanggap ng benepisyo sa ACP, lagyan ng check ang "oo" (unang kahon) sa ikalawang seksyon. Magpatuloy sa ikatlong seksyon.

**O**

Kung ang matandang kasama ninyo sa tirahan ay hindi tumatanggap ng benepisyo sa ACP, lagyan ng check ang "hindi" (pangalawang kahon) sa ikalawang seksyon. Pakilagyan ng check ang kahon sa kanan ng seksyong ito para ipakita na maaari kayong mag-apply para sa Affordable Connectivity Program. Magpatuloy sa ika-apat na seksyon.

### 3. Naghahati-hati ba kayo sa pera (kita at mga gastusin)?

Kung nilagyan ninyo ng check ang "oo" sa ikalawang seksyon:

Kung kayo at ang isa pang matanda sa inyong sambahayan ay naghahati-hati sa pera (kita at mga gastusin) lagyan ng check ang "oo" (unang kahon). Maaari itong maging halaga ng mga bill, pagkain, atbp., at kita. Kung kayo ay mag-asawa, dapat ninyong lagyan ng check ang "oo" para sa tanong na ito. Hindi kayo kwalipikado para sa Affordable Connectivity Program dahil may tao na sa inyong sambahayan na tumatanggap ng benepisyo.

Pinapayagan lang kayong makatanggap ng isang benepisyo sa ACP kada sambahayan, hindi kada tao. Pakilagyan ng check ang kahon sa ibaba ng seksyong ito para ipakita na hindi kayo kwalipikado para sa ACP. Wala na kayong kailangan pang gawin sa worksheet na ito.

o

Kung kayo at ang isa pang matanda sa inyong sambahayan ay hindi naghahati-hati sa pera (kita at mga gastusin), lagyan ng check ang "hindi" (pangalawang kahon). Maaari kayong mag-apply para sa ACP. Nakatira kayo sa isang address na may higit sa isang sambahayan at ang sambahayan ninyo ay hindi pa nakatanggap ng benepisyo sa ACP. Pakilagyan ng check ang kahon sa kanan ng seksyong ito para ipakita na maaari kayong mag-apply para sa ACP. Magpatuloy sa ika-apat na seksyon.

### 4. Lagyan ng check ang kahon na pinakanaglalarawan sa tinitirhan ninyo:

- Apartment na gusali
- Pang-isang pamilyang bahay
- Residensyal na pasilidad (tulad ng nursing home o pasilidad sa assisted living)
- Pansamantalang pabahay o shelter
- Iba pa. Kung pipiliin ninyo ito, ilarawan ito sa patlang sa ibaba.

Magpatuloy sa ikalimang seksyon.

### 5. Kung nakatira kayo sa pang-isang pamilyang bahay kung saan may tatlo o higit pang ekonomikong sambahayan, gaya ng paglalarawan ng sambahayan sa itaas, na nag-apply para sa ACP, pakitukoy ang bilang ng indibidwal na nakatira sa address sa unang linya at ang bilang ng tao sa inyong ekonomikong sambahayan sa pangalawang linya. Kung hindi, iwanan itong blanko. Magpatuloy sa ika-anim na seksyon.

## Pahina 4. Pagsasang-ayon at Pahayag ng Batas sa Privacy

Pakilagyan ng inisyal ang (mga) pagsasang-ayon na kinakailangan batay sa inyong mga sagot sa pahina 3 (tingnan sa ibaba para sa karagdagang tagubilin), at lagdaan at lagyan ng petsa ang worksheet na ito. Isumite ang worksheet na ito kasama ang inyong Form ng Aplikasyon sa Affordable Connectivity Program.

Lagyan ng inisyal ang (mga) pahayag na nalalapat sa inyo:

6. Kung sumagot kayo ng "oo" sa una at pangalawang tanong, at "hindi" sa pangatlong tanong, lagyan ng inisyal ang pahayag A na nagsasabing nakatira kayo sa isang address na may higit sa isang sambahayan. Kung hindi, iwanan itong blanko. Magpatuloy sa ikapitong seksyon.
7. Kung sumagot kayo ng "hindi" sa una, pangalawa, o pangatlong tanong, lagyan ng inisyal ang pahayag B na nagsasabing nauunawaan ninyo na ang limitasyong isa-kada-sambahayan ay isang tuntunin ng Federal Communications Commission (FCC) at mawawalan kayo ng inyong benepisyo sa Affordable Connectivity Program kung lalabag kayo sa tuntuning ito.

Kung hindi, iwanan itong blangko. Magpatuloy sa ikawalo at ikasiyam na seksyon.

Kung nilagyan ninyo ng inisyal ang isa o ang parehong seksyon sa itaas, lagdaan at lagyan ng petsa ang worksheet na ito:

8. **Lagda:** Ilagay bilang lagda ang inyong pangalan.
9. **Petsa ngayong araw:** Ilagay ang petsa ngayong araw.

Sa pamamagitan ng pagbibigay ng numero ng telepono, pinapahintulutan ninyo ang USAC na makipag-ugnayan sa inyo sa numero ng teleponong iyon sa pamamagitan ng artificial o prerecorded na mensahe ng boses o text para sa mahahalagang paalala at update tungkol sa inyong benepisyo sa ACP. Para sa mga mensahe ng text, nalalapat ang mga rate sa mensahe at data. I-text ang STOP para itigil ang mga mensahe.

**Para sa anumang tanong, mangyaring makipag-ugnayan sa Universal Service Administrative Company**

Website: [AffordableConnectivity.gov](https://AffordableConnectivity.gov)

Telepono: Tawagan ang ACP Support Center sa 1-877-384-2575

Email: [ACPSupport@usac.org](mailto:ACPSupport@usac.org)

### **Pahayag ng Batas sa Privacy**

**Ang Pahayag ng Batas sa Privacy na ito ay nagpapaliwanag kung paano namin gagamitin ang personal na impormasyong ilalagay ninyo sa form na ito.**

Ang Batas sa Privacy ay isang batas na iniaatas ang Federal Communications Commission (FCC) at ang Universal Service Administrative Company (USAC) na ipaliwanag kung bakit namin hinihingan ang mga indibidwal ng personal na impormasyon at kung ano ang gagawin namin sa impormasyong ito matapos namin itong kolektahin.

**Awtoridad:** 47 U.S.C. §254; 47 U.S.C. §1752; 47 CFR Part 54, Subparts E at R.

**Layunin:** Kinokolekta namin ang personal na impormasyong ito para ma-verify namin ang inyong pagkakakilanlan at na kwalipikado kayo para sa Lifeline program o mga katulad na programa na gumagamit ng kita o pakikilahok ng consumer sa mga partikular na programa ng benepisyo ng gobyerno bilang mga pamantayan sa pagiging kwalipikado, tulad ng Affordable Connectivity Program. Ina-access, pinapanatili, at ginagamit namin ang inyong personal na impormasyon sa paraang inilalarawan sa Lifeline System of Records Notice (SORN), FCC/WCB-1, at sa Affordable Connectivity Program SORN, na dating kilala bilang Emergency Broadband Benefit Program SORN, FCC/WCB-3, parehong available sa <https://www.fcc.gov/managing-director/privacy-transparency/privacy-act-information#systems/>.

**Mga Regular na Paggamit:** Maaari naming ibahagi sa iba pang partido ang personal na impormasyong ilalagay ninyo sa you form na ito para sa mga partikular na layunin, tulad ng:

- Sa mga kontratista na tumutulong sa aming patakbuhan ang Lifeline program at mga katulad na programa na gumagamit ng kita o pakikilahok ng consumer sa mga partikular na programa ng benepisyo ng gobyerno bilang mga pamantayan sa pagiging kwalipikado, tulad ng Affordable Connectivity Program;
- Sa iba pang pederal at pang-estadong ahensya ng gobyerno at Tribal na ahensya na tumutulong sa aming pagpasyahan ang inyong pagiging kwalipikado sa Lifeline at pagiging kwalipikado para sa mga katulad na programa na gumagamit ng kita o pakikilahok ng consumer sa mga partikular na programa ng benepisyo ng gobyerno bilang mga pamantayan sa pagiging kwalipikado, tulad ng Affordable Connectivity Program;
- Sa mga kumpanya ng telecommunications at mga broadband provider na nagbibigay sa inyo ng serbisyo ng Lifeline at serbisyo sa ilalim ng katulad na programa na gumagamit ng kita o pakikilahok ng

consumer sa mga partikular na pederal na programa ng benepisyo ng gobyerno bilang mga pamantayan sa pagiging kwalipikado, tulad ng Affordable Connectivity Program;

- Sa iba pang pederal na ahensya o sa iba pang administratibo o adjudicative na lupon kung saan awtorisadong humarap ang FCC;
- Sa mga naaangkop na ahensya, entidad, at tao kapag pinaghihinalaan ng FCC o nakumpirma nito na nagkaroon ng paglabag sa impormasyon; at
- Sa pulisya at iba pang opisyal na nag-iimbestiga ng mga potensyal na paglabag sa mga tuntunin ng Lifeline at iba pang programa.

May kumpletong paglilista ng mga paraan kung paano namin posibleng gamitin ang inyong impormasyon na naka-publish sa Lifeline SORN at sa Affordable Connectivity Program SORN (na dating kilala bilang Emergency Broadband Benefit Program SORN) na inilalarawan sa talatang "Layunin" ng pahayag na ito.

**Paghahayag:** Hindi kayo inaatasang ibigay ang impormasyong hinihiling namin, pero kung hindi ninyo ito gagawin, hindi kayo magiging kwalipikadong tumanggap ng mga serbisyo ng Lifeline ayon sa mga tuntunin ng Lifeline Program, 47 C.F.R. Part 54, Subpart E, o iba pang benepisyo sa ilalim ng mga tuntunin ng Affordable Connectivity Program, 47 C.F.R. Part 54, Subpart R.